Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 34 (1961)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

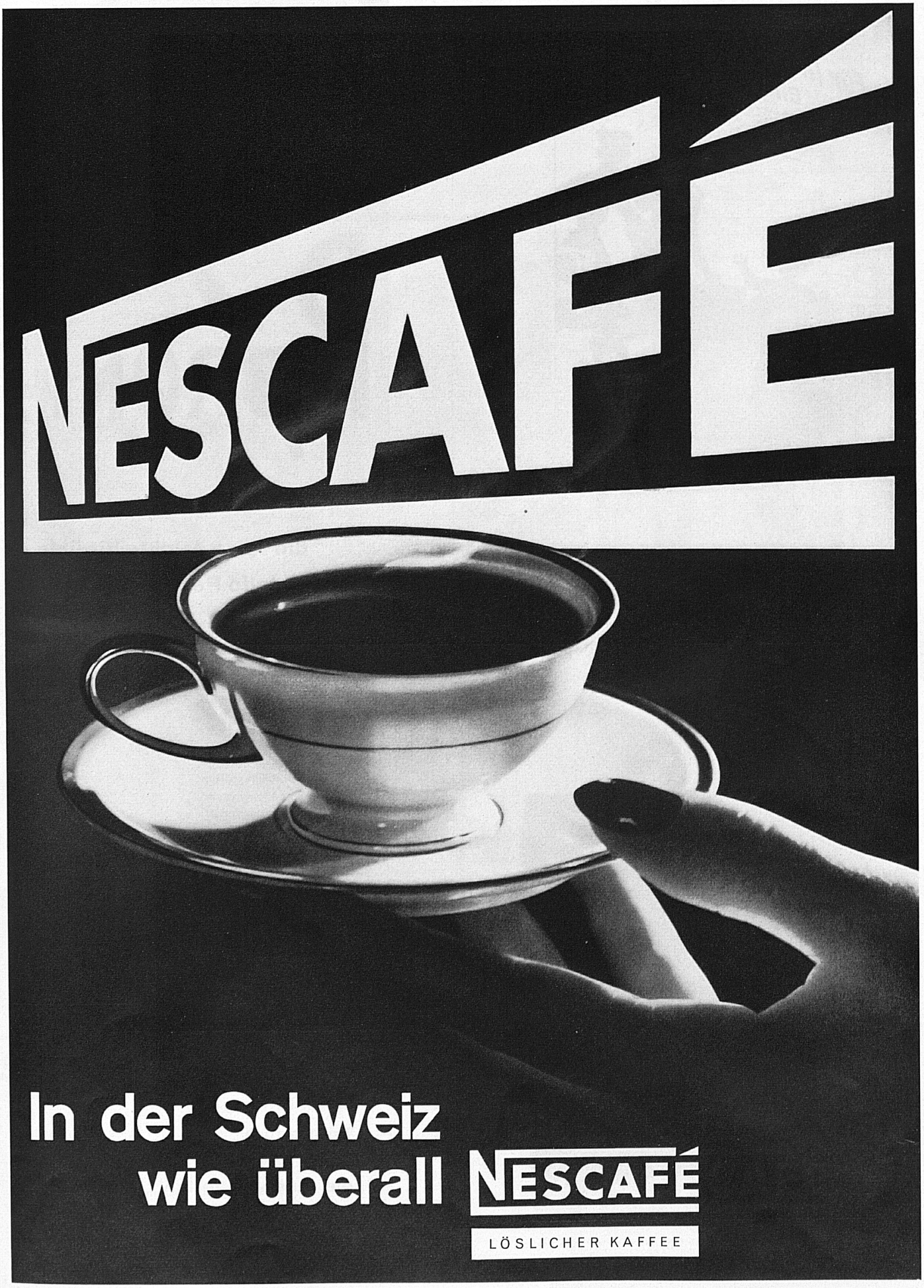
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch


NESCAFÉ
In der Schweiz
wie überall NESCAFÉ
LÖSLICHER KAFFEE

die feine, leichte Virginia

S. A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

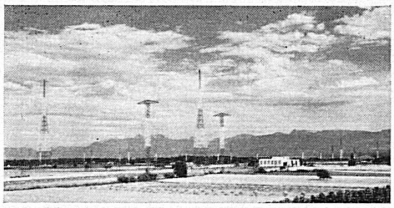
Pour la radio
l'éclairage
le tourisme

les bonnes batteries

für Radio
Beleuchtung
Tourismus

die guten Batterien

LECLANCHÉ SA YVERDON



Sendestation
Pragins VD

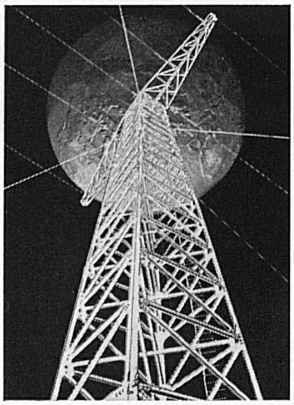
RADIO-SCHWEIZ

Aktiengesellschaft für drahtlose Telegraphie
und Telephonie

Direktion: Bern, Viktoriaplatz 1

Unser Tätigkeitsgebiet

- Direkte Telegrammübermittlung auf unsern weltweiten Radioverbindungen
- Telex-Dienst mit Übersee (Nr. 319)
- Vermietung von privaten Fernschreib-Kanälen mit Übersee
- Bildfunkdienst
- Radioverbindungen mit schweizerischen Hochseeschiffen
- Flugsicherungsdienst auf den schweizerischen Flughäfen



Spezialgeschäft für Projektierung
und Ausführung von
Hochspannungsleitungen
Verstärkung und Umbau von
Ortsverteilnetzen
Kabelanlagen
Auftragschweißung an
Bahnoberbauteilen
Schienenstoß-Schweißungen
Regenerierung von Weichen und
Kreuzungen
Eisenkonstruktionswerkstätte

L. Benkler AG, Villmergen

Elektrische Unternehmungen

Telefon (057) 6 10 64

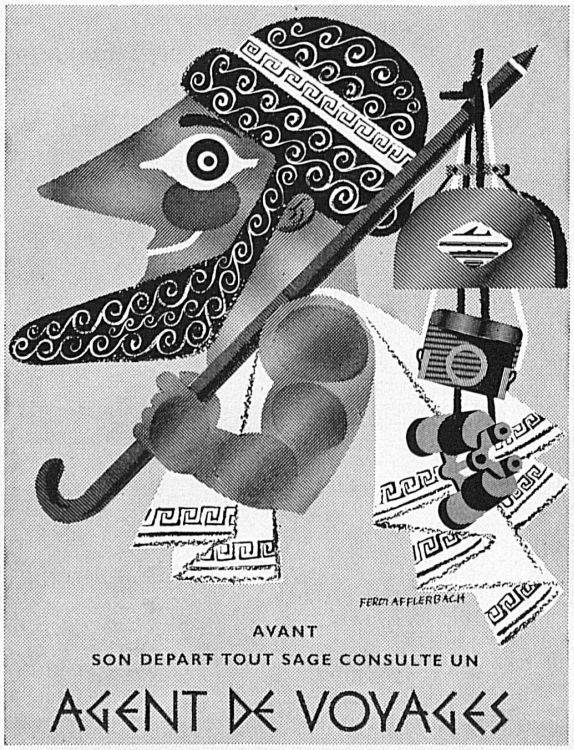
SERSA AG Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweißung

Projektierung, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweißung von Schienenstößen
Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

Zürich 4 Brauerstraße 126 Tel. 051/25 26 30



... car chacun le sait:
Un bon voyage commence chez le spécialiste. De même qu'une montre s'achète chez l'horloger, le pain chez le boulanger, la télévision chez le commerçant spécialisé, vous ferez préparer votre voyage par une Agence de Voyages.
L'Agence de Voyages grâce à son personnel d'élite, à sa documentation précise, à ses relations étroites avec les transporteurs, les hôteliers, les fournisseurs de services, met à votre disposition une organisation vous déchargeant de tout souci.
Pour un bon départ: l'Agence de Voyages

LES MEMBRES DE LA FÉDÉRATION SUISSE DES AGENCES DE VOYAGES

EIGENE HÄUSER IN BASEL · ZÜRICH · CHIASSO
LA CHAUX-DE-FONDS · ST. GALLEN · LAUSANNE
BUCHS · SCHAFFHAUSEN · BERN · BIEL · GENF
MILANO · BIELLA · BOLZANO · COMO · GENUA
DOMODOSSOLA · BUSTO ARSIZIO · FLORENZ
ROM · LUINO · NEAPEL · PONTE CHIASSO
TURIN · ST-LOUIS (HAUT-RHIN) · MULHOUSE

LUFTFRACHTVERKEHRE · SAMMELVERKEHRE
VON UND NACH DEN WICHTIGSTEN INDUSTRIE-
ZENTREN · AUSWANDERUNGEN · PASSAGEN

JACKY, MAEDER + CO

JACKY, MAEDER + CO JMC TRANSPORTS PASSAGES

AGENTUREN LEISTUNGSFÄHIGER SCHIFFS-
LINIEN · KORRESPONDENTEN AUF ALLEN
WICHTIGEN HANDELSPLÄTZEN DER ERDE

INTERNATIONALE TRANSPORTE
PASSAGEN

Versichert – gesichert!

Feuer
Diebstahl
Glasbruch
Wasserschaden
Maschinenbruch
Betriebsunterbrechung
Fahrzeugkasko
Krankenversicherung

BASLER FEUER

Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden in Basel
Generalagenturen in Aarau, Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Genf
Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Olten, Sitten, Zürich

Agenturen in allen größeren Ortschaften

La porte
de l'avenir
à l'avant-garde
du progrès...

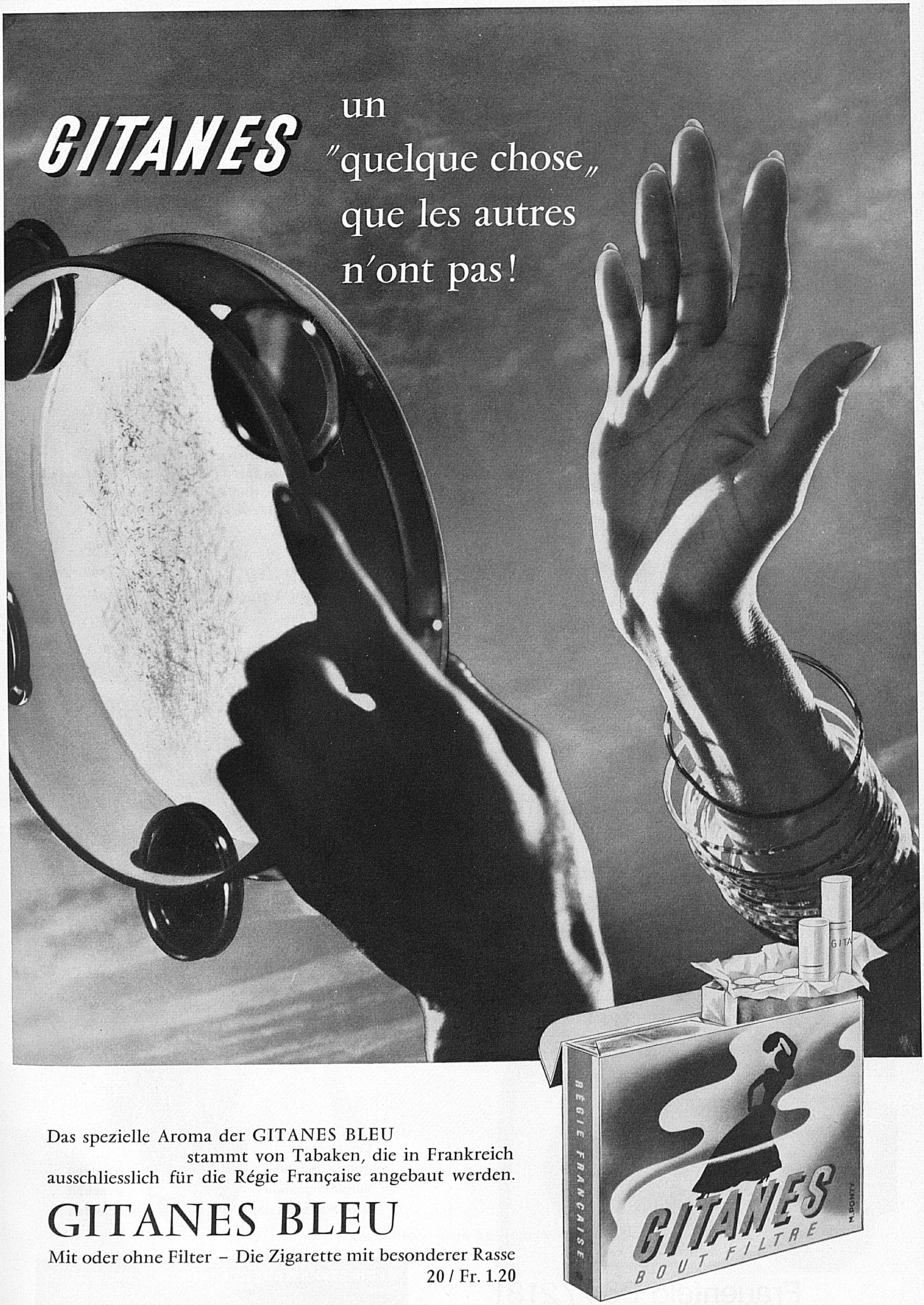
Les chercheurs et les savants d'aujourd'hui demandent toujours davantage au progrès. C'est par eux et pour eux que de nouveaux matériaux furent créés, pour les besoins toujours plus exigeants de l'homme moderne. Grâce à la porte en verre trempé «Clarit», la lumière et la clarté nécessaires à un travail efficient et précis se diffuse partout dans le laboratoire. Sans aucun entretien, inaltérable et d'une solidité à toute épreuve, la porte «Clarit» est, de plus, appréciée par son fonctionnement silencieux. Son modique prix de revient, son installation simple et rapide font, sans conteste, de la «Clarit» la porte de l'avenir.

CLARIT

Un produit suisse de qualité
Distribué par:
Sécurit SA Genève Tél. 360850
Turuvanni SA Lausanne 263273

Für
Bleche Tafeln Bänder Zuschnitte
und deren
Verbindungselemente

DR. ING. M. KOENIG ZURICH



Das spezielle Aroma der GITANES BLEU
stammt von Tabaken, die in Frankreich
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter – Die Zigarette mit besonderer Rasse
20 / Fr. 1.20

Die Aktiengesellschaft

e.kalt

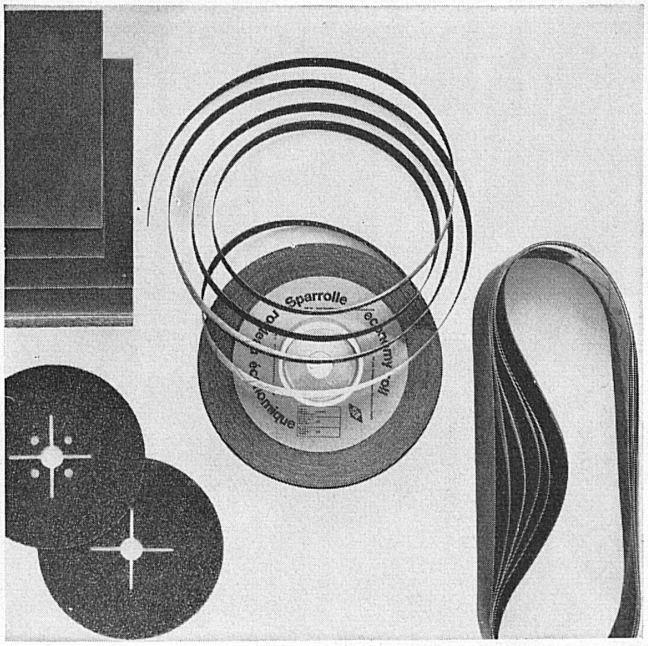
wurde durch ein großes Basler Chemie-Unternehmen
für ein Verwaltungsgebäude
mit der Erstellung einer Hochdruck-Klima-Anlage betraut

Hauptsitz Basel: Belchenstraße 6
Telephon (061) 38 03 92
Filiale Bern: Gümligen, Brüggliweg 22
Telephon (031) 4 10 30

Diese Anlage wurde im Juni 1958 in Betrieb genommen.
Sie ist die erste nach diesem System in Europa erbaute Groß-Klima-Anlage.
Sie bedient 48 Räume, in welchen das Klima auf Wunsch eingestellt
werden kann. Weitere Anlagen sind inzwischen fertiggestellt worden
oder befinden sich im Bau.

Schweizer
Qualitäts-Schleifmittel

SIA

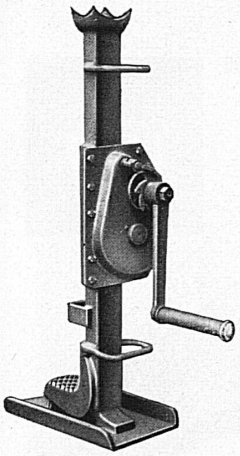


Frauenfeld 054 72181

Blanker
Einsatzstahl
Automatenstahl
Vergütungsstahl
Maschinenbaustahl

gezogen
geschält
geschliffen

MECH. EISENWARENFABRIK AG. KEMPTEN ZH
Zieherei Schrauben Décolletage Telephon (051) 978944



Stahlwinden

2-20 Tonnen Tragkraft

ROBOR

Schutzmarke

für Industrie
Geleisebau
Lokomotiven
Forstwirtschaft
usw.

Reparaturen aller Fabrikate

Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik Telefon (031) 66 17 14

Spezialgeschäft für
Frei- und Kabelleitungen
jeder Art

Gebrüder Rüttimann Zug

AG für elektrische Unternehmungen **Telephon (042) 4 11 25**

Schwebebahnen
Trolleybus- und
Bahnleitungen

KOMPRESSOREN

für Luft und industrielle Gase

	Betriebsdruck
Kolbenkompressoren	bis 1500 atü
Rotationskompressoren	„ 8 atü
Wasserringkompressoren	„ 4 atü
Trockenlaufkompressoren	je nach Leistung
Laboratoriumskompressoren	bis 5000 atü

VAKUUMPUMPEN

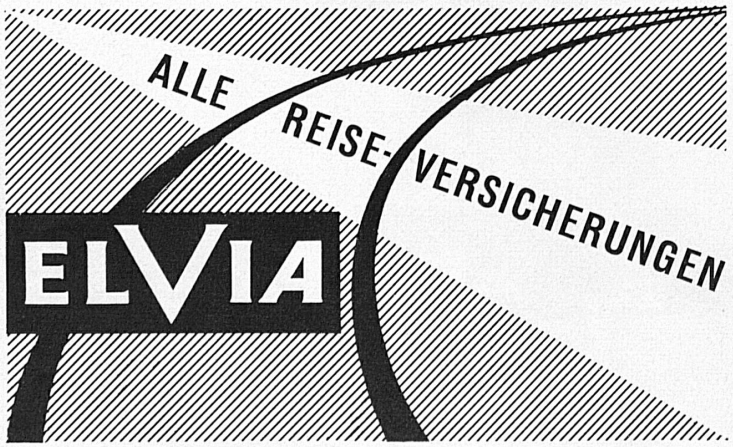
	Vakuum am geschlossenen Saugstutzen
Schiebervakuumpumpen	bis 0,02 mm Hg. abs.
Wasserringvakuumpumpen	„ 15 mm Hg. abs.
Rotations-Nassluftpumpen	„ 25 mm Hg. abs.

ZENTRIFUGEN

mit elektrischem oder hydraulischem Antrieb für industrielle Zwecke

Burckhardt
seit 1844

Maschinenfabrik Burckhardt A.G. Basel - Schweiz



Reisegepäck-
Reiseunfall-
Flugunfall-
Reisekranken-
Versicherungen

Abschlüsse ohne besondere Formalitäten an allen Bahnschaltern

Betrieb Bettwiesen:

Feuerverzinken im Vollbad
(Stücke bis zu 10 Tonnen)
Galvanische Metallveredelung
Sandstrahlerei / Spritzverzinkerei
Spritzmetallisierung
Korrosionsschutzanstriche

Montagegruppen
Camiondienst / Geleiseanschluß
Bahnstation: Bettwiesen MThB
Telefon: (073) 6 21 44
Qualitätsarbeit

Verzinkerei AG
Bettwiesen TG

Betrieb Zürich:

Altstetten / Geerenweg 5

Schnelldienst für:
Sandstrahlen
Spritzverzinken
Korrosionsschutzanstriche
Montagegruppen

Prompt / Qualität / Preiswert

Telefon: (051) 54 19 12

UTO

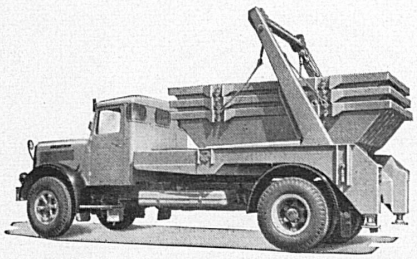
Wir bauen Krane für jede Hublast und Steuerungsart

leistungsfähig
betriebssicher
wirtschaftlich

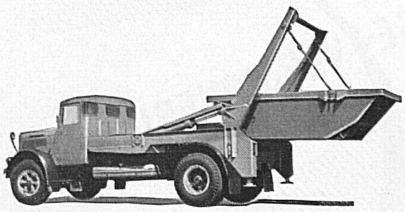
Schindler-Aufzug- und Uto-Kran-Fabrik AG
Tel. (051) 52 53 10 Zürich

WIRZ WE·LA·KI

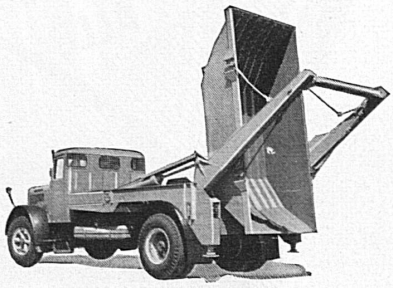
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



Kippen

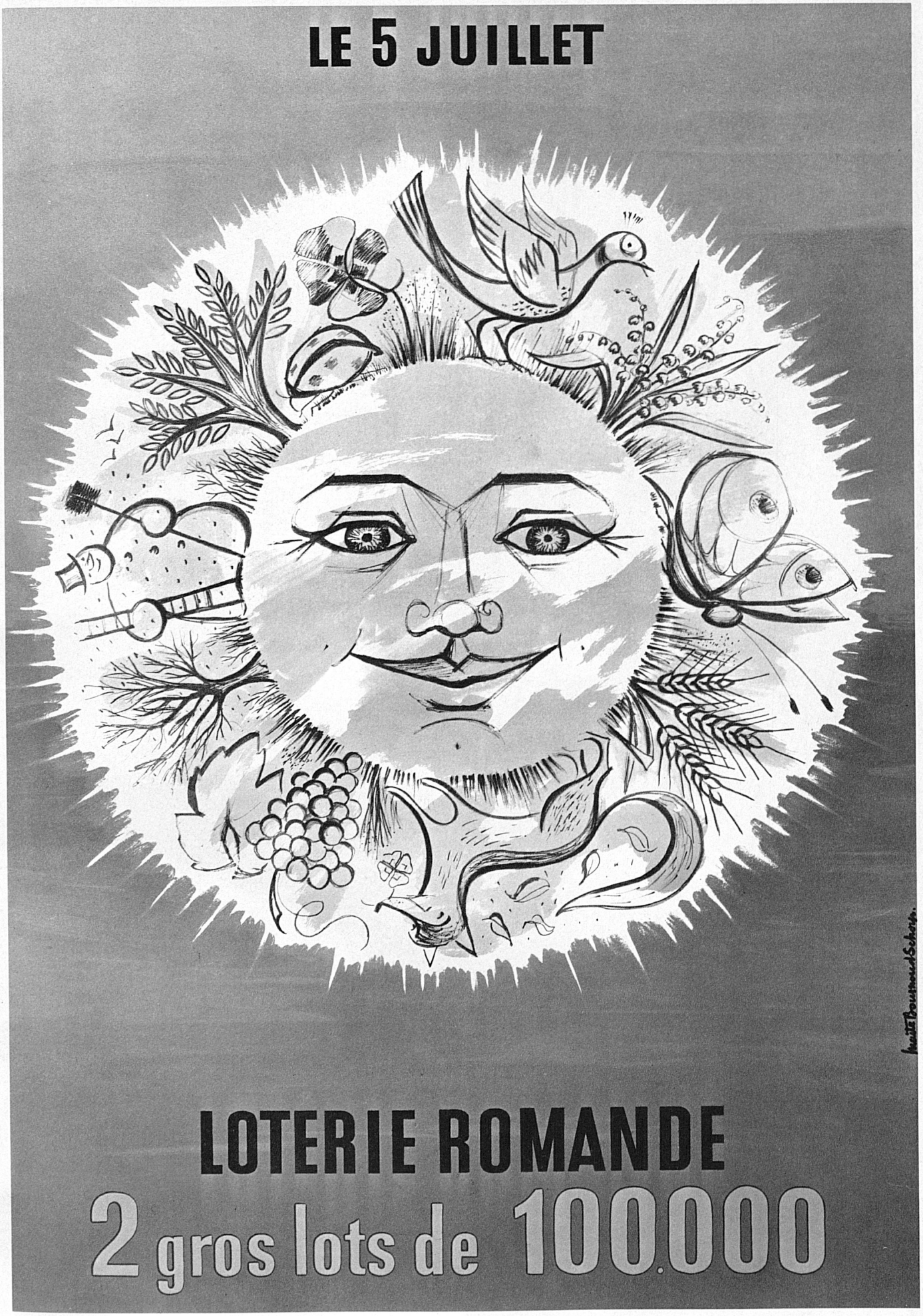
Ein Lastwagen arbeitet ▶ mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee

WIRZ KIPPER

Kipper- und Maschinenfabrik
Telephon (051) 74 15 31

Buch- und Tiefdruck Büchler + Co AG Wabern-Bern



Lausanne, Place Bel-Air 4 - Téléphone 23 61 36 - Chèques postaux II 7500

Im neuen Liegewagen

SBB

Die einzelnen Abteile enthalten je 6 Liegeplätze. Jeder Liegeplatz ist mit einem Kopfkissen und einer Wolldecke mit Kinnschutz ausgestattet. Im gleichen Wagen befinden sich auch 2 Waschräume.

Der Preis für einen Liegeplatz beträgt Fr. 10.— (ausgenommen Brig—Paris Fr. 12.—) plus das Billet 2. Kl.
Bestellungen und Reservationen am Bahnschalter oder im Reisebüro.

Die SBB-Liegewagen fahren täglich hin und zurück:

Genf — Rom
Brig — Paris
Interlaken — Dortmund
Chur — Köln — Amsterdam
Chur — Grossenbrode
Basel — Wien
Zürich — Rom
Zürich — Ventimiglia
Basel — Ancona

Publizitätsdienst SBB